

Dodatok č. 1/2007 k zmluve o nájme nebytových priestorov

Zmluvné strany:

ZADAREX, spol. s r.o., Košice

so sídlom: Pražská 2, Košice 040 11

IČO: 36210609

DIČ: 2020052573

IČ DPH: SK2020052573

zastúpená: Ing. Jánom Haščákom, konateľom

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, v oddieli Sro, vo vložke číslo 12891/V

bankové spojenie: Tatra banka, a.s.,

číslo účtu: 2620752421/1100

(ďalej len prenajímateľ)

a

Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie

so sídlom: Prievozská 32, Bratislava 827 99

IČO: 17 331 927

zastúpená: RNDr. Nadeždou Machútovou – ústrednou riaditeľkou

bankové spojenie: Štátna pokladnica

číslo účtu: 7000065105

tel. č. : 02/58272203

(ďalej len nájomca)

sa dohodli na tomto dodatku k
zmluve o nájme
nebytových priestorov zo dňa 29.5.2002:

Pôvodný úplný text: / v II. časti Nájom nebytových priestorov v článku 3 Výška a splatnosť nájomného v bode 1. a bode 3./ sa mení na:

článok 3 Výška a splatnosť nájomného

1. Zmluvné strany sa dohodli na nájomnom vo výške 315,24 Sk za 1 m² podlahovej plochy nebytového priestoru ročne. Celková konečná cena nájomného za rok je 104 297,15 Sk .

Mesačná výška nájomného za predmet nájmu je 8691,42 Sk.

3. Dohodnuté nájomné je prenajímateľ oprávnený raz ročne zvýšiť o percento zhodné s percentom váženého priemeru ročnej inflácie, ročného rastu HDP a ročného rastu nominálnych miezd vyhláseným Štatistickým úradom SR.

Pôvodný úplný text: / v II. časti Nájom nebytových priestorov v článku 4 Služby a iné plnenia spojené s nájomom / sa mení na:

článok 4 Služby a iné plnenia spojené s nájomom

1. Za spotrebu plynu, elektrickej energie, vody a stočné, vývoz tuhého odpadu je stanovená záloha vo výške 11.864,82 Sk mesačne plus DPH 19%. Záloha podlieha ročnému zúčtovaniu, ktorou sa vyúčtuje nájomcovi alikvotnú časť skutočných nákladov za služby spojené s užívaním priestorov takto:
 - za spotrebu vody, za stočné a vývoz tuhého odpadu podľa priemerného počtu osôb za zúčtovacie obdobie.

- za spotrebu plynu a elektrickej energie podľa pomeru podlahovej plochy nájomcovi prenajatého nebytového priestoru k úhrnu plôch nebytových priestorov nachádzajúcich sa v administratívnej budove a prenajímaných prenajímateľom iným nájomcom.

V prípade preukázateľného zvýšenia cien médií ich dodávateľmi si prenajímateľ vyhradzuje právo na úpravu výšky zálohy, ktorá musí byť nájomcovi oznámená písomnou formou aspoň 15 dní vopred.

2. Poplatok za ostatné služby /služba informátora a správcu, služba nočného vrátnika, upratovanie spoločných priestorov, údržba a upratovanie vonkajších priestorov/ vo výške spolu s DPH 42920,21 Sk mesačne. Výšku poplatku za ostatné služby podľa bodu 2. tohto článku je prenajímateľ oprávnený raz ročne zvýšiť o percento zhodné s percentom váženého priemeru ročnej inflácie, ročného rastu HDP a ročného rastu nominálnych miezd vyhláseným Štatistickým úradom SR.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že poplatok za správu a zálohy za energie bude nájomcovi faktúrovať spoločnosť KAMELIA GROUP, spol. s r.o., Košice, Pražská 2, 040 01 Košice, IČO: 36 215 953, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka č.: 13455/V. Záloha podlieha ročnému zúčtovaniu, ktoré bude vykonávať spoločnosť KAMELIA GROUP, spol. s r.o., Košice, Pražská 2, 040 01 Košice, IČO: 36 215 953, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka č.: 13455/V. Spoločnosť KAMELIA GROUP, spol. s r.o., Košice je povinná najneskôr do konca júna každého kalendárneho roka vykonať vyúčtovanie ročnej úhrady za tieto služby poskytnuté nájomcovi v predchádzajúcom roku. Nedoplatky alebo preplatky vyplývajúce z vyúčtovania sú splatné do 15 dní odo dňa doručenia vyúčtovania nájomcovi. Zmluvná strana, ktorá je v omeškaní s platbou vyplývajúcou z vyúčtovania je povinná zaplatiť druhej strane úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
4. Prenajímateľ a nájomca sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený faktúrovať nájomcovi skutočné náklady na údržbu, úpravy a opravy prenajatých priestorov a nájomca sa takto faktúrované náklady zaväzuje zaplatiť v lehote do 14 dní odo dňa vystavenia faktúry.
5. Finančné plnenia uvedené v článku 4 bode 1 až 2 tohto článku bude nájomca platiť mesačne na základe faktúry predloženej spoločnosťou KAMELIA GROUP, spol. s r.o., Košice.

Pôvodný úplný text: / v III. časti Spoločné ustanovenia v článku 1 Spôsob úhrady nájomného a služieb spojených s nájomom nebytového priestoru v bode 1. / sa mení na:

článok 1

Spôsob úhrady nájomného a služieb spojených s nájomom nebytového priestoru

1. Úhrady za nájom zaplatí nájomca na základe prenajímateľom vystaveného daňového dokladu – faktúry na účet prenajímateľa. Prenajímateľ doručí faktúru nájomcovi najneskôr do 20. dňa bežného mesiaca. Úhrady za energie a služby je nájomca povinný uhrádzať podľa vystavenej faktúry na účet spoločnosti KAMELIA GROUP, spol. s r.o., Pražská 2, 040 01 Košice, IČO: 36 215 953, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka č.: 13455/V alebo v hotovosti do pokladne. Splatnosť faktúr je desať dní od jej doručenia nájomcovi.

Pôvodný úplný text: / v III. časti Spoločné ustanovenia v článku 2 Doba nájmu / sa mení na:

článok 2

Doba nájmu

Táto zmluva o nájme sa uzatvára a nájom sa ňou dojednáva na dobu určitú, počnúc dňom 01.07.2007 do 01.07.2012, s možnosťou ďalšieho predĺženia.

Závěrečné ustanovenia dodatku

1. Tento dodatok k zmluve vzniká po dohode zmluvných strán na celom jeho obsahu a môže byť zmenený prip. zrušený iba dohodou zmluvných strán a to písomnou formou
2. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené
3. Tento dodatok k zmluve sa stáva platným dňom jeho podpisu a účinným dňom 01.07.2007.
4. Tento dodatok k zmluve je vyhotovený v štyroch vyhotoveniach, po dve pre každú zmluvnú stranu. Všetky exempláre majú rovnakú platnosť a záväznosť.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia s textom tohto dodatku a na dôkaz toho pripájajú svoje podpisy.

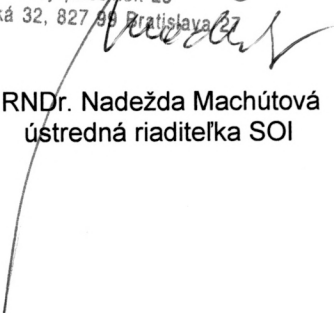
V Bratislave 22.6.2007

Prenajímateľ:


ZADAREX, spol. s r.o., Košice
Pražská 2, 040 11 Košice
IČO: 36 210 609 2
konateľ spoločnosti

Nájomca:

ÚSTREDNÝ INSPEKTORÁT
SLOVENSKEJ OBCHODNEJ INŠPEKCIE
SO SÍDLOM V BRATISLAVE
poštový priechodok 29
Prievozska 32, 827 89 Bratislava 27


RNDr. Nadežda Machútová
ústredná riaditeľka SOI